

## مدونة قواعد سلوك الموردين

## المحتويات

2	المقدمة.....
2	نطاق وتطبيق القواعد.....
2	متطلبات التعامل مع بنك البحرين والكويت.....
2	الامتثال للقوانين واللوائح.....
2	المتطلبات البيئية.....
2	أ- الالتزام بالسياسة البيئية.....
2	ب- الاستخدام الفعال للموارد الطبيعية.....
2	ج- إدارة الصحة والسلامة.....
2	المتطلبات الاجتماعية.....
2	أ- احترام حقوق الإنسان.....
3	ب- حظر عمالة الأطفال والعمل القسري.....
3	ج- مكافحة التمييز.....
3	د- ضمان ظروف عمل عادلة.....
3	المتطلبات الأخلاقية.....
3	أ- خصوصية البيانات.....
3	ب- الرشوة والفساد.....
3	ج- الهدايا.....
3	د- التوريد الأخلاقي.....
3	هـ- التعاقد من الباطن.....
3	الامتثال والمراقبة.....
4	العقوبات.....
4	نقطة الاتصال ببنك البحرين والكويت.....
4	إقرار/ إعلان المورد.....

## المقدمة

يحرص بنك البحرين والكويت، ويشمل ذلك فروع وشركائه التابعة (ويُشار إليهم فيما يلي مجتمعين باسم "BBK"، أو "نحن"، أو "لنا")، على الالتزام بأعلى المعايير المهنية والأخلاقية في كافة أنشطة المشتريات الخاصة به. وبناءً على ذلك، وضعنا مدونة قواعد سلوك الموردين ("القواعد") لتوضيح المبادئ والقيم التي يلتزم بها أي مورد يرغب في بدء أو مواصلة التعامل مع بنك البحرين والكويت.

نلتزم بالعمل فقط مع الموردين الذين تتوافق معاييرهم وسلوكياتهم مع معاييرنا، ونتوقع منهم الامتثال لكافة القوانين والتشريعات المعنية، بالإضافة إلى التصرف بمسؤولية وعدالة وأخلاقية في كافة الأوقات. كما نحرص على تشغيل أعمالنا بأسلوب مستدام وأخلاقي وشفاف. وتعد سلسلة التوريد المستدامة عنصرًا أساسيًا في استراتيجية الاستدامة الخاصة بنا، لذلك نعمل بنحو وثيق مع الموردين لضمان فهمهم الكافي لطموحاتنا في هذا المجال. تعد هذه القواعد جزءًا لا يتجزأ من نهج بنك البحرين والكويت لتحقيق أهدافه المتعلقة بالاستدامة، حيث يشمل المعايير البيئية والاجتماعية والأخلاقية الأساسية التي تعتمد عليها إدارتنا عند اختيار الموردين وتقييمهم.

## نطاق وتطبيق المدونة

تمثل هذه المدونة بيانًا عامًا لتوقعات بنك البحرين والكويت ومتطلباته من الموردين، ويتطلب قراءته بالإضافة إلى - ودون الإخلال - بأي التزامات أخرى مفروضة على الموردين بموجب:

- طلبات تقديم العروض، أو دعوات المناقصات، أو طلبات عروض الأسعار، أو أي مستندات الطلب الأخرى.
- الاتفاقيات المبرمة بين بنك البحرين والكويت والمورد.

في حالة وجود تعارض بين مدونة قواعد سلوك الموردين وأي مستندات طلبات صادرة عن بنك البحرين والكويت أو أي اتفاقيات سارية، تسود شروط مستندات الطلبات أو الاتفاقيات المعنية.

تغطي مدونة قواعد سلوك الموردين كافة الأطراف في سلسلة التوريد الخاصة بالبنك، ويشمل ذلك الموردين والمقاولين والشركاء وأي جهة أخرى لديها علاقة تعاقدية أو تسعى إلى تقديم السلع والخدمات الضرورية لوظائف أعمالنا.

## متطلبات التعامل مع بنك البحرين والكويت

يتوقع البنك من كافة الموردين الامتثال لمتطلبات البيئة والمجتمع والحوكمة المذكورة في هذه القواعد وإثبات التزامهم بذلك من خلال المراقبة المنتظمة والحفاظ على الامتثال للمعايير الأخلاقية والبيئية والاجتماعية التي يعتمدها بنك البحرين والكويت.

## الامتثال للقوانين واللوائح

يمتثل الموردون المتعاملون مع بنك البحرين والكويت لكافة القوانين والأنظمة واللوائح السارية، ويسعون باستمرار إلى اتباع أفضل الممارسات من حيث الامتثال التنظيمي والحوكمة الجيدة أينما يعملون.

عند التعامل مع البنك، يمثل الموردين لكافة المتطلبات القانونية والتنظيمية والمتطلبات المذكورة في مستندات المشتريات والاتفاقيات السارية، ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: طلبات تقديم العروض وطلبات عروض الأسعار ودعوات المناقصات والطلبات والعقود الناتجة أو اتفاقيات الشراء والاستعانة بمصادر خارجية للإجراءات القانونية.

إذا رأى المورد، وفقًا لتقديره الخاص، أن أي معيار منصوص عليه في هذه المدونة ينتهك أي قوانين معمول بها، فيجب عليه إخطار بنك البحرين والكويت (BBK) على الفور وبشكل كتابي، مع الاستمرار في الامتثال لمبادئ المدونة حتى الانتهاء من الأمر نهائيًا.

## المتطلبات البيئية

يتوقع بنك البحرين والكويت من كافة الموردين الامتثال للمتطلبات البيئية التالية وضمن الممارسات المسؤولة والعمليات المستدامة.

### أ- الالتزام بالسياسة البيئية

يتطلب من الموردين امتلاك سياسات بيئية مسؤولة. بحيث يسعى بنك البحرين والكويت إلى العمل مع الموردين الذين يسعون بنشاط إلى منع أو تقليل التأثيرات السلبية لعملياتهم على البيئة. ويمتثل الموردين لكافة القوانين واللوائح البيئية المعنية وتنفيذ التدابير التي تساهم في حماية البيئة.

### ب- الاستخدام الفعال للموارد الطبيعية

يستخدم الموردون بنحو فعال الموارد الطبيعية مثل الورق والطاقة والمياه. يبذل الموردون جهود عملية للقضاء على توليد النفايات أو تقليلها وإعادة استخدام المواد القابلة للتدوير وتجنب المساهمة في التأثيرات البيئية غير المناسبة كلما أمكن ذلك.

## المتطلبات الاجتماعية

يسعى البنك جاهدًا إلى العمل بنحو وثيق مع مورديه لتشجيع الممارسات المستدامة وتمكين الأنشطة الاقتصادية التي تدعم طموحاته في الاستدامة. يخلق بنك البحرين والكويت بيئة متساوية ومتنوعة وشاملة. وفي ضوء ما سبق، حددنا المتطلبات التالية:

### أ- احترام حقوق الإنسان

يُطلب من كافة الموردين إظهار احترامهم لحقوق وحرية الإنسان والموظفين وضمان الامتثال لكافة القوانين الوطنية السارية وحقوق العمل وحقوق الإنسان الوطنية.

#### ب- حظر عمالة الأطفال والعمل القسري

يلزم بنك البحرين والكويت كافة الموردين بالامتثال لقوانين وأنظمة العمل والتوظيف الوطنية والمحلية والدولية السارية في البلدان التي يوجد فيها توريد السلع والخدمات.

يتأكد الموردون من أن كافة الموظفين في سن العمل القانوني على النحو المحدد في القوانين المحلية. يُحظر تمامًا المشاركة في أي صورة من صور عمالة الأطفال الاستغلالية. كما يُحظر تمامًا المشاركة في الاتجار بالعمالة والذي ينطوي على إجبار الأفراد على العمل من خلال استخدام القوة أو الإكراه. ويتخذ الموردون تدابير لحماية العمال من الإساءة والاستغلال. يُطلب من الموردين ضمان الامتثال لهذه الالتزامات ليس فقط داخل عملياتهم الخاصة، ولكن أيضًا في كافة أنحاء سلاسل التوريد الخاصة بهم.

#### ج- مكافحة التمييز

وفقًا لسياسة حقوق الإنسان الخاصة بنا، يقضي الموردون على أي صورة من صور التمييز في عملياتهم على أساس العمر، أو الجنس، أو العرق، أو الأصل العرقي، أو الجنسية.

#### د- ضمان ظروف عمل عادلة

يوفر الموردون بيئة عمل آمنة وصحية لكافة موظفيهم. ويشمل ذلك التعويض العادل والتوازن بين العمل والحياة والإجازات وتدابير مراقبة الصحة والسلامة وفقًا للقوانين واللوائح المحلية.

#### هـ- إدارة الصحة والسلامة

يعتمد الموردون ممارسات إدارة الصحة والسلامة المناسبة والحفاظ عليها. حيث إن هذه الممارسات تهدف إلى الحد من تعرض الموظفين للمخاطر المهنية ومنع حالات الطوارئ وحماية الآلات وإدارة العمل الذي يتطلب جهدًا بدنيًا وتوفير الوصول إلى المرافق الصحية ووسائل الراحة الطيبة.

### المتطلبات الأخلاقية

#### أ- خصوصية البيانات

يلتزم بنك البحرين والكويت بقوانين حماية البيانات ويتوقع من مورديه الامتثال لها عند تنفيذ أي أعمال يجب على الموردين التعامل مع أي معلومات يتم إتاحتها لهم من خلال علاقتهم التجارية مع بنك البحرين والكويت بأقصى درجات السرية، والاحتفاظ بها وحمايتها بنحو آمن، وضمان عدم الإفصاح عنها لأي طرف غير مصرح له.

#### ب- الرشوة والفساد

يتبع البنك نهجًا صارمًا بعدم التسامح مطلقًا مع الرشوة والفساد، والتي تشمل تقديم أو استلام الهدايا غير الملائمة أو الترفيه أو المدفوعات التسهيلية أو أي أمر ذو قيمة بهدف الحصول على ميزة تجارية غير مشروعة. علمًا بأن يخضع استلام الهدايا للسياسات والإجراءات المذكورة في هذه المدونة ويُحظر تقديم أي رشاي أو عمولات أو مكافآت غير قانونية لأي موظف من موظفي البنك بهدف استقطاب الأعمال أو لأي سبب آخر.

#### ج- الهدايا

يُحظر قبول الهدايا، والتي تُعرّف بأنها أي عروض مجانية ملموسة أو غير ملموسة مقدمة من الموردين. ويبدل الموردون كل جهد ممكن لعدم قبول الهدايا. ومع ذلك، وإدراكًا للحاجة إلى بعض المرونة في التعامل مع ظروف معينة، يجوز للموظف قبول الهدية في الحالات التالية:

- لم يكن قبول الهدية مقابل أي خدمة أو لتقديم استثناءات لا تتوافق مع السياسات والإجراءات.
  - في حالة أن الرضا المجاني يؤثر سلبيًا على العلاقة مع العميل أو المورد.
- في حالة رفض الهدية أو إعادتها غير عملي حقًا، يجب التصريح عن كافة الهدايا المستلمة لتحديد قيمتها السوقية وتحديد طريقة التصرف فيها.

#### د- التوريد الأخلاقي

يورد بنك البحرين والكويت كافة سلعه وخدماته بطريقة مسؤولة وأخلاقية، ونتوقع من موردينا اتباع نفس النهج. ومن المتوقع أن يتبنى الموردون معايير العمل الأخلاقية المذكورة في هذه المدونة وأن يمتثلوا لها وأن يحصلوا على المنتجات والخدمات فقط من الموردين الذين يديرون أعمالهم بطريقة مماثلة. ويمتد هذا المعيار إلى مورديهم من الدرجة الثانية.

#### هـ- التعاقد من الباطن

لا يجوز للمورد الاستعانة بمقاولين من الباطن أو التنازل لأي طرف آخر عن التزاماته التعاقدية مع بنك البحرين والكويت دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من بنك البحرين والكويت. كما يُشترط أن يقرّ المقاول من الباطن أو المتنازل له المعتمد بهذه المدونة ويلتزم بها قبل البدء في تقديم الخدمات.

### الامتثال والمراقبة

يتعهد بنك البحرين والكويت بالنزاهة والأمانة والشفافية في كل ما يفعله.

إذا علم أحد الموردون أو اشتبه في وجود انتهاكات لهذه المدونة، أو لسياسات، أو معايير، أو إجراءات بنك البحرين والكويت، أو القوانين أو اللوائح السارية، يُطلب منه الإبلاغ عن هذه الانتهاكات مباشرة باستخدام الموارد الموضحة أدناه.

يتعامل بنك البحرين والكويت مع كافة التقارير بسرية وعدالة وفي الوقت المناسب. في حالة أن المورد يقدم التقرير بحسن نية، لن يتخذ بنك البحرين والكويت أي إجراء من شأنه أن يتسبب في تعرضه لأي ضرر أو فقدان الوظيفة أو الاستغلال.

#### العقوبات

قد يؤدي انتهاك مدونة قواعد السلوك إلى اتخاذ إجراءات ضد هذا المورد، بالإضافة إلى أي سبل تعويض تعاقدية أو قانونية. تعتمد الإجراءات السارية على طبيعة وخطورة المخالفة وكذلك على مدى التزام المورد المخالف بواجباته المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك. وتشمل مجموعة الإجراءات التي يمكن فرضها على المورد ما يلي على سبيل المثال لا الحصر:

- التحذيرات الرسمية - بأن استمرار عدم الامتثال يؤدي إلى إجراءات أكثر شدة.
- الإفصاح عن طبيعة الانتهاك لبنك البحرين والكويت والشركات التابعة له.
- الإنهاء المباشر للعقد دون أي حق في الرجوع.

#### نقطة الاتصال ببنك البحرين والكويت

يجوز للموردين الحاليين أو المحتملين الإبلاغ عن أي انتهاك، أو سوء سلوك، أو تصرف غير أخلاقي، أو مشبوه من أي موظف في بنك البحرين والكويت، بما يتعارض مع المعايير المذكورة أعلاه، فيما يتعلق بالمشتريات أو التعاملات المحتملة أو القائمة، عبر البريد الإلكتروني التالي: [WhistleBlowing@bbkonline.com](mailto:WhistleBlowing@bbkonline.com)

#### إقرار/ إعلان المورد

أقر أنا الموقع أدناه، المفوض بالتوقيع نيابة عن [اسم المورد]، بأنني اطلعت بعناية على مدونة قواعد سلوك المورد الخاصة ببنك البحرين والكويت، وأؤكد أن [اسم المورد] يوافق على الامتثال لكافة شروطها وأحكامها.

اسم المورد: \_\_\_\_\_

اسم المفوض بالتوقيع: \_\_\_\_\_

المسمى الوظيفي: \_\_\_\_\_

التوقيع: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_